Alexandre Guilmant

1837 – 1911

1e Sonate

pour le grand Orgue

Ré mineur / d-Moll / D

opus

PREVIEW
Low Resolution

SCHOTT

Mainz · London · Berlin · Madrid · New York · Paris · Prague · Tokyo · Toronto

© 1985 SCHOTT MUSIC GmbH & Co. KG, Mainz · Printed in Germany

PREVIEW
Low Resolution

Préface de l'éditeur

Les huit sonates de Guilmant s'orientent selon la tradition classique. Prévues à l'origine pour l'orgue Cavaillé-Coll, elles sont néanmoins tout aussi bien adaptées [illegible] français. A l'époque de leur composition, elles représentèrent un renouveau [illegible] répertoire, qui tous deux avaient perdu de leur importance au 19ème siècle.

Les compositions de Guilmant, parachevées autant mélodiquement [illegible]onalement que stylistiquement, reflètent bien les ressources sonores [illegible] la richesse [illegible]tte de l'orgue dont il disposait. Son inspiration et sa technique de co[illegible]sition [illegible]souple [illegible]vaient influencer le développement de la fugue d'orgue de la même manière [illegible]delssohn avait évoluer la fugue pour piano.

Pendant le quart de siècle au cours duquel Guil[illegible] compo[illegible] sonates pour orgue, des changements importants survinrent dans le do[illegible]ne de [illegible]bre [illegible] instrumentaux. Actuellement, les exécutants et les instruments sont soumis [illegible] de plus [illegible]es exigences.

Les indications ajoutées par l'é[illegible]r concernant le [illegible]sé, l'attaque, les doigtés de pédalier etc., découlent en majeure parti[illegible] de [illegible] Guilmant et de ses élèves. Les liaisons à l'intérieur d'une liaison [illegible] grande peut[illegible]tre contradictoires, mais elles sont cependant prévues par le compo[illegible]r lui-[illegible]me, au [illegible]ême titre que celles que l'on peut recontrer chez Straube, Reger et Karg-[illegible].

PREVIEW
Low Resolution

Vorwort des Herausgebers

Die acht Sonaten von Guilmant orientieren sich am klassischen Standard. Ursprünglich für Cavaillé-Coll-Orgel gedacht, lassen sie sich jedoch ebenso gut auf außerfranzösischen Orgeln ausführen.

Zur Zeit Ihrer Entstehung waren Sie ein Novum für die Orgel und ihre Literatur, die im 19. Jahrhundert an Bedeutung verloren hatten.

Guilmants Kompositionen, reich an Melodik, Harmonik und vollendeter [illegible] Klangmöglichkeiten und Farbenreichtum der ihm zur Verfügung [illegible]

Sein Einfallsreichtum und seine flüssige Kompositionstechnik [illegible] der Orgelfuge in ähnlicher Weise, wie Mendelssohn dies [illegible]

Im Zeitraum des Vierteljahrhunderts, in dem Guilmant [illegible] im Bereich der instrumentalen Spieltechnik bedeutende [illegible] Instrument wurden nun größere Anforderungen [illegible]

Die Zusätze des Herausgebers, Phrasierung, Anschlag, [illegible] gehend nach den Interpretationen Guilmants [illegible] einer Bindung mögen widersprüchlich erscheinen, [illegible] und Karg-Elert, vom Komponisten beabsichtigt [illegible]

Editor's Preface

The eigth Sonatas of Guilmant [illegible] originally conceived for the French organs of Cavaillé-Coll [illegible] in combination as to lose little, if anything, in their [illegible] At the time of their composition they brought [illegible] which had been too little cultivated by organists.

Gifted melodist, [illegible] inventor as Guilmant undoubtedly was, it was [illegible] inspired him to give of his best. Versatile in [illegible] he did for the organ fugue what Mendels-

[illegible] Guilmant occupied himself with the writing of these [illegible] been made in organ technique, in accordance with general [illegible] more is expected now of the player as well as of his instrument. In addition [illegible] indicative of phrasing, touch, footing, etc., the Editor has as far as [illegible] them on the renderings by the much-lamented master himself and on those of [illegible] distinguished pupils.

The "phrasing" indications above the pedal part apply to the right foot and those below, to the left.

[illegible] of slurs within a slur may seem self-contradictory to some, but it has the authority [illegible] composer in addition to such well-known editors and arrangers as Straube, Reger, and Karg-Elert.

PREVIEW
Low Resolution

Hommage Respectueux
a Sa Majaesté Léopold II.

NEW EDITION
revised by
A. EAGLEFIELD HULL

NOUVELLE EDITION
par
A. EAGLEFIELD HULL

1ère SONATE

Symphonie

en Ré mineur
(in D minor)

Op. 42

I

INTRODUCTION
et
ALLEGRO

SOLO: Reeds.
SW: Full (opened).
GT: Full.
CH: Soft 8 and 4.
PED: Full.
COUP: Sw. to Gt
Sw. to Ch.
Gt to Ped.

SOLO
(ad libitum)

ff

Pedale

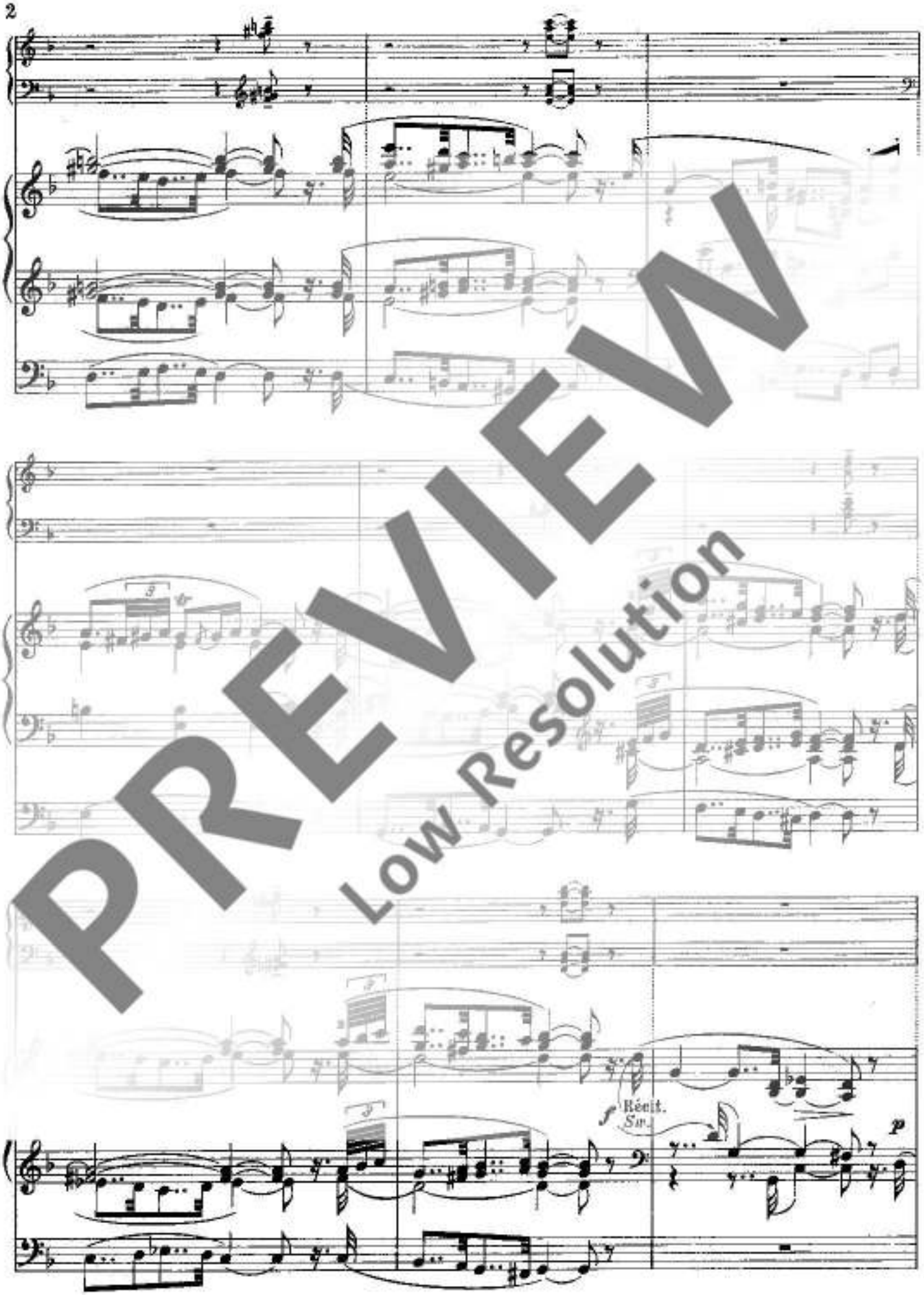
PREVIEW
Low Resolution

*) On obtient ces accords détachés en mettant et en retirant l'accouplement ou la pedale des anches du *Solo*, ou du clavier *Bombarde*.

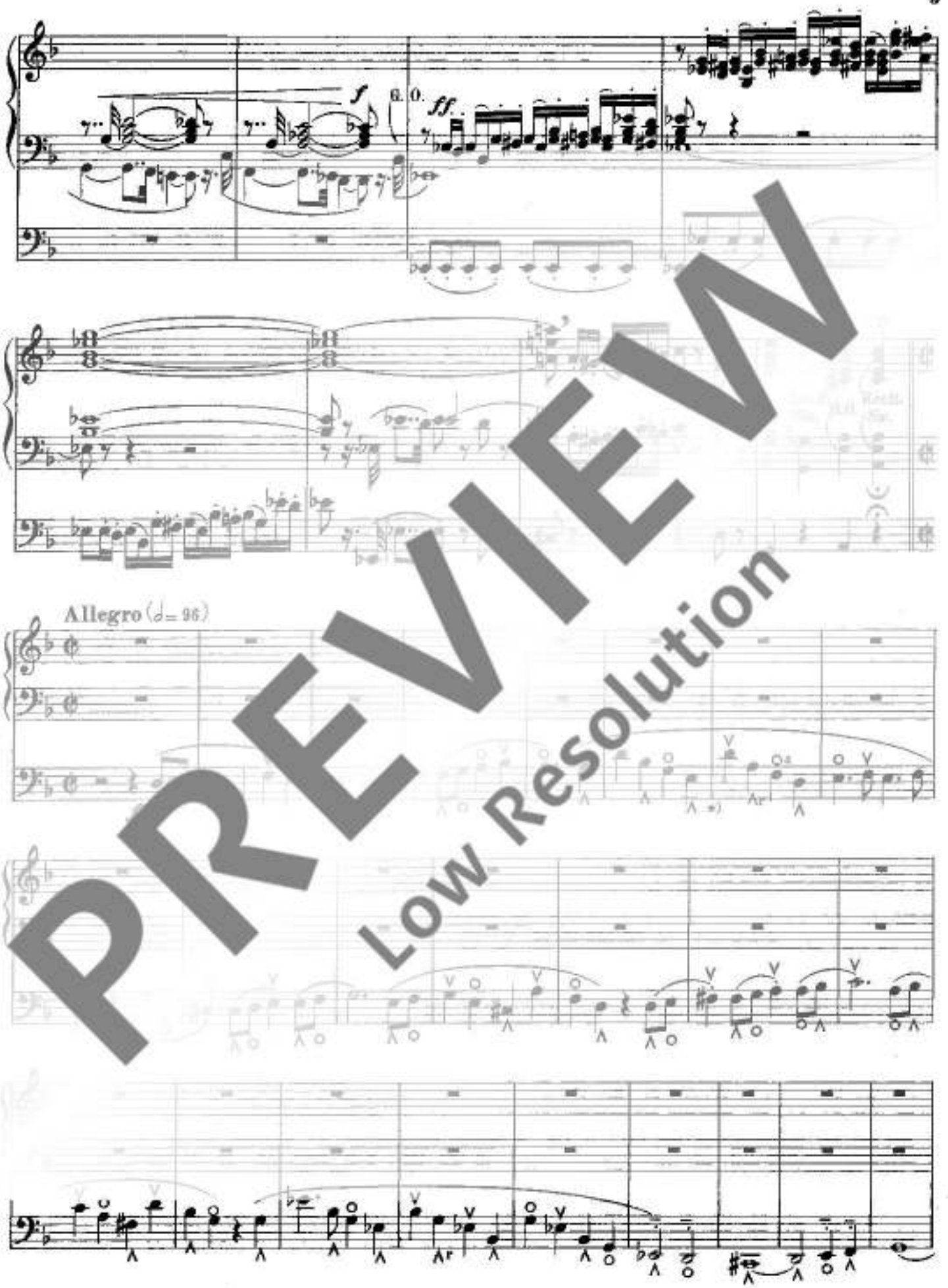
*) *These detached chords are obtained by coupling and uncoupling the* Solo to Great *by means of a pedal coupler. (Where the coupling is effected by a draw stop, an assistant will be necessary to use the stop as indicated.*

© 1985 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorised copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.



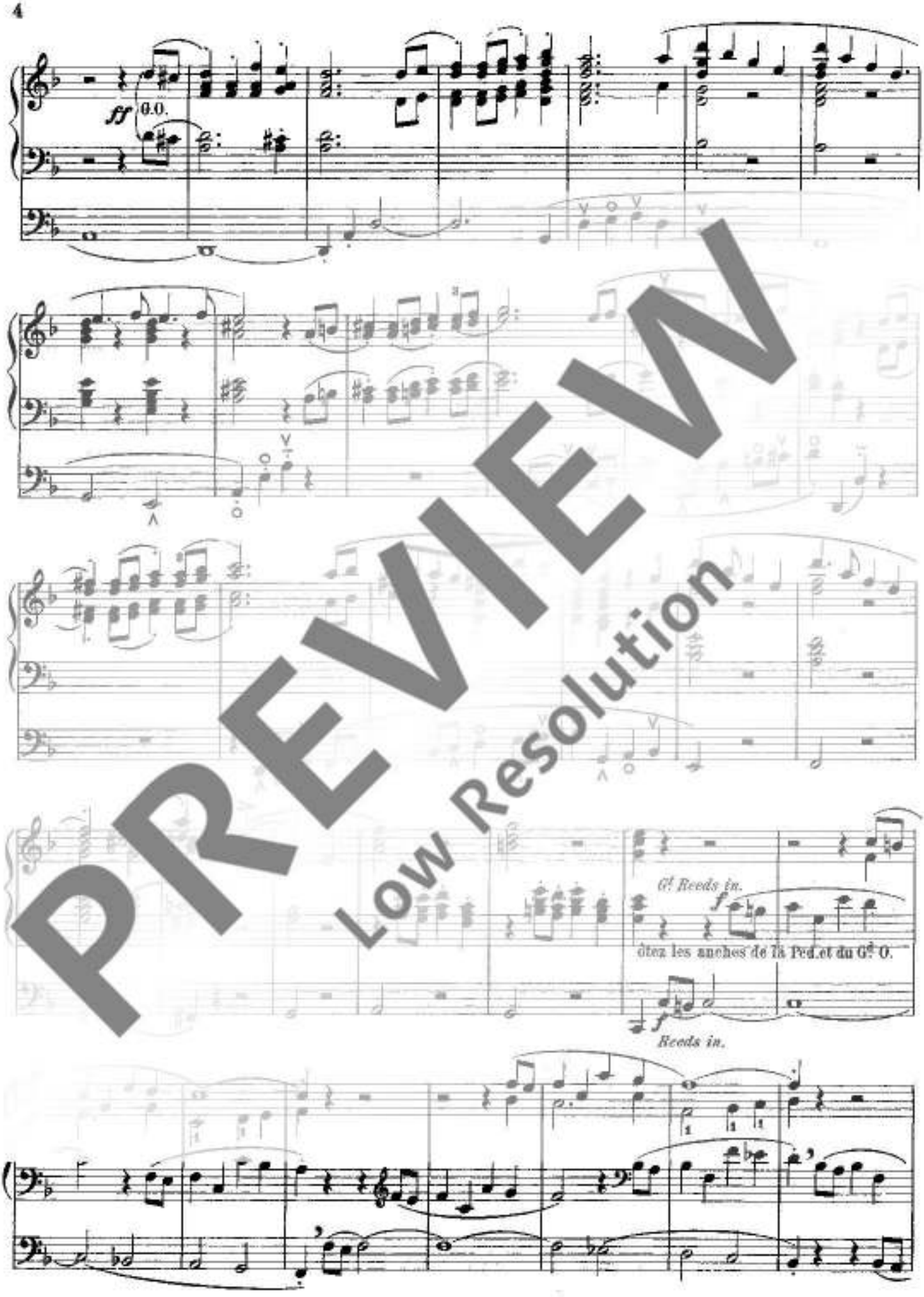
PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution

*) Aº ou oº le pied en avant, Aˀ ou oˀ le pied en arrière.

*) Aˀ or oˀ *the foot behind*, Aº or oº *the foot in front.*



PREVIEW
Low Resolution